



Errenteriako Udalak diruz laguntzen dituen sentsibilizazio-proiektuak

Proyectos de sensibilización con los que colabora el
Ayuntamiento de Errenteria

2021



**GIZA ESKUBIDEAK, HAURREN ESKUBIDEAK, ESKUBIDEAK ETA
GUATEMALAKO HERRI INDIGENAREN KULTURA ETA KLIMA-ALDAKETA –
INGURUMENA**

DERECHOS HUMANOS, DERECHOS DEL NIÑO, DERECHOS Y CULTURA DEL
PUEBLO INDÍGENA GUATEMALA Y CAMBIO CLIMÁTICO – MEDIO AMBIENTE

Erakundea / Entidad: HIRUGARREN ADINA HIRUGARREN MUNDURAKO GGKE/
ONGD

Proiektuaren laburpena

"Giza eskubideak, haurren eskubideak, eskubideak eta Guatemalako herri indigenaren kulturaren kosmobisioa, klima-ingurumena aldaketa" sentsibilizazio-kanpaina, haurrei, gazteei eta herritar guztiei zuzendua. Errenteriako Udalak Guatemalan diruz lagundutako proiektuei buruzko informazioa.

Resumen del proyecto

Campaña de sensibilización "Derechos Humanos, derechos del niño/a, derechos y cultura Maya cosmovisión del pueblo indígena de Guatemala, cambio climático-medio ambiente" dirigido al público infantil, juvenil y general. Información sobre los proyectos subvencionados por el Ayuntamiento de Errenteria en Guatemala.

Hitza Arnas Bide 2021

Erakundea / Entidad: Bozak Elkartea

Proiektuaren laburpena

Bi irrati tailer eta bost elkarrizketa proposatzen dituzte, kultura eta jatorri ezberdineko jendearekin.

Resumen del proyecto

Proponen dos talleres de radio y cinco entrevistas, con personas de diferentes culturas y orígenes.

MUSIKAK BATZEN GAITU: ELKARREKIN KULTURA-ANIZTASUNEAN

LA MÚSICA NOS UNE: JUNTOS EN LA DIVERSIDAD-CULTURAL

Erakundea / Entidad: CAMELAMOS ADIQUERAR ELKARTEA

Proiektuaren laburpena

Musikak batzen gaitu: Elkarrekin kultura-aniztasunean. Musika, dantza, kantu eta ijito kulturaren ikastaroa.

Resumen del proyecto

La música nos une: Juntos en la diversidad-cultural. Curso de música, danza, cante y cultura gitana.

HIZKUNTZA ETA KULTURA ARABIARRERA EZAGUTARAZTEA

DAR A CONOCER EL IDIOMA Y LA CULTURA ÁRABE

Erakundea / Entidad: ANIZTASUN KULTURALEKO EGUZKI ELKARTEA

Proiektuaren laburpena

Aurten, Covid-19 pandemiaren arrazoia dela eta, helburu berarekin jarraitzen dute: arabiar hizkuntza eta kultura hainbat nazionalitatetako haurrei eta Erreterriako tokiko pertsoneri hurbiltzea, lelo berezi batekin: eskuz esku, elkarbizitzaz eta kultura-aniztasunaz betetako giro baterako.

Resumen del proyecto

Este año y por el motivo de la pandemia Covid-19, siguen con el mismo objetivo que es la aproximación de la lengua y la cultura árabe a niños de diferentes nacionalidades y a personas locales de Erreterria, con un lema especial que es: mano a mano para un ambiente llendo de convivencia y diversidad cultural.

IKUSI, IKASI, ZABALDU II

Erakundea / Entidad: EMAUS FUNDACION SOCIAL

Proiektuaren laburpena

Ikusi, Ikasi, Zabaldu II, 2019an hasitako prozesu baten jarraipena da. Prozesu horretan, artea gizartea eraldatzeko tresna gisa erabiltzen da. Prozesu horretan, gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan dauden pertsonak eta 15-16 urteko gazteak, Koldo Mitxelena BHiko ikasleak, harremanetan jartzen dira elkar ezagutzeko eta parte-hartzaileek egoera ahulean egotera eraman dituzten hainbat bizitza-istorio azaltzeko. Istorio horiek partekatu ondoren, bi aldeek ikus-entzunezko lan txikiak egingo dituzte, zentzuduna eta hausnartua islatzeko. Obra horiek Niessen aretoan ikusiko dira 2021eko abenduaren 10ean, Erreneriako Udalak antolatutako Giza Eskubideen Jardunaldien barruan.

Resumen del proyecto

Ikusi, Ikasi, Zabaldu II supone la continuidad de un proceso iniciado en 2019 en el que se recurre al arte como herramienta de transformación social. En este proceso, personas en situación o riesgo de exclusión social y jóvenes de 15-16 años, estudiantes del IES Koldo Mitxelena BHI, se ponen en contacto para conocerse mutuamente y exponer diversas historias de vida que han llevado a las personas participantes a encontrarse en situación de vulnerabilidad. Tras compartir estas historias, ambas partes, elaborarán pequeñas obras audiovisuales en las que plasmarán lo sentido y reflexionado. Estas obras se visualizarán en la sala Niessen el 10 de diciembre de 2021, dentro de las Jornadas de los Derechos Humanos organizados por el Ayuntamiento de Erreneria.

**FAMILIA AUTOKNTONOEN ETA ETORKINEN ARTEKO LAGUNTZA-SAREAK,
COVID-AREN TESTUINGURUAN, ETA ETXEKO LANARI BURUZKO EZTABAIDA-
FOROA**

REDES DE APOYO MUTUO ENTRE FAMILIAS AUTÓCTONAS E INMIGRANTES EN
EL CONTEXTO DEL COVID Y FORO DE DEBATE SOBRE EL TRABAJO DE HOGAR
FAMILIAR

Erakundea / Entidad: SOS ARRAZAKERIA

Proiektuaren laburpena

**Familia autoktonoen eta etorkinen arteko laguntza-sareak, Covid-19-aren
testuinguruan eta etxeke lanari buruzko Eztabaida Foroa.**

Resumen del proyecto

Redes de apoyo mutuo entre familias autóctonas e inmigrantes en el contexto del
COVID y Foro de Debate sobre el trabajo de hogar familiar.